CLIENT	TEFAL
GAMME	START'EASY
DOSSIER	CST-13-22-000425
PRODUIT	POÊLE WOK 28
ECHELLE	1:1
	DÉCOUPE
	CYAN
	MAGENTA
	YELLOW
	BLACK
Infographiste	Claude claude.francou@publicis.fr Tél. 04 72 41 27 79
Commercial	Alexandre alexandre.collomb@publicis.fr Tél. 04 50 52 67 63

Création :
Exécution : Publicis

PublicisLMA

BARCODE CHECKED

ALL HOBS
ALLE HERDARTEN

ALLE WARMTEBRONNEN/ TOUS FEUX
ALLA KOKPLATTOR / KAIKILLE LIESILLE
ALLE KOKETOPPER / ALLE KOMFURTYPER
PER OGNI PIANO COTTURA
ВСЕ ТИПЫ ПЛИТ

INDUCTION

Tefal
Start'easy
ALL HOBS + INDUCTION

MADE IN FRANCE

HIGHLY NON-STICK COATING
KEIN ANHAFTEN DANK ANTIHAFTVERSIEGELTER OBERFLÄCHE
ZEER GOEDE ANTI-AANBAKLAAG

PERFECT COOKING GUARANTEE
Für perfekte Kochergebnisse - Gegarandeerd een perfect bakresultaat

WAIT | START

PERFECT SEARING
PERFEKTES ANBRATEN
PERFECT DICHTSCHROEIEN

TITANIUM NON-STICK
DURABLE NON-STICK COATING
LANGLEBIGE ANTIHAFTVERSIEGELUNG
DUURZAAM EN KRASBESTENDIG

ADVANCED INDUCTION
FAST & EVEN COOKING
SCHNELLES & GLEICHMÄSSIGES BRATEN
SNEL & GELIJKMATIG BAKKEN

Ø 28 cm* - 4

Tefal COMMITMENTS scan me

www.tefal.com

RECYCLABLE (1)
sauf poignée / except handle

Tefal WORLD N°1 IN COOKWARE**
**Source: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022 edition, brand retail value RSP, 2021 data.

STIRFRY PAN • WOKPFANNE
WOKPAN • POÊLE WOK
WOKPANNA • WOKKIPANNU
WOKPANNE • WOKPANDE
PADELLA WOK • СКОВОРОДА – ВОК

Ø 28 cm
*+/- 0,5 cm

(1) Total product 90 % minimum recyclable. / Gesamtprodukt zu mindestens 90 % recycelbar. / Van gehele product is 90 % recyclebaar. / Produit recyclable à 90 % minimum au total. / Produkten är minst 90 % återvinningsbar. / Tuotteesta vähintään 90 % kierrätettävissä. / Minimum 90 % prosent av produktet kan resirkuleres. / Mindst 90 % af det samlede produkt kan genbruges. / Prodotto riciclabile al 90 % minimo sul totale / 90 % материалов подлежит переработке

5.4.3-5.4.8, 5.6.3-5.6.9 - Срок гарантии – 2 года, срок службы – 2 года.

Ref: 20 98 226 591 - PA 11/25

THERMO-SIGNAL®
The hourglass disappears and the THERMO-SIGNAL® turns full red when the pan is perfectly preheated and ready to cook.

GUARANTEE
This product is guaranteed for 2 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. The coating guarantee does not cover scratches or discolouration due to ageing or overheating. For full details on the terms, conditions and exclusions visit www.tefal.com. Tefal guarantees that the coating complies with regulations covering materials in contact with food.

USE & CARE
Before first use, wash then wipe the coating with cooking oil.
For efficiency, stability and to avoid burning the handle or the coating: centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base (a trivet may be required). Do not overheat your cookware.
Do not use whisks or sharp utensils in your pan.
If your handles loosen, gently re-tighten them.
Not microwave safe.
To extend the life of your product, we recommend hand washing only.
Dishwasher use: certain parts may become dulled and discoloured due to the action of corrosive detergents. Our guarantee does not cover this type of wear.
For full details and any queries contact our customer service via www.tefal.com
This pan can be disposed of at a recycling point.
HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit:
www.tefal.co.uk Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4003
AUSTRALIA / NEW ZEALAND - 1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz
In Australia "Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure". This Guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number.
For all other countries, please consult our website www.tefal.com for further information.
Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL

THERMO-SIGNAL®
Sobald die Pfanne optimal vorgewärmt und bratbereit ist, nimmt das THERMO-SIGNAL® eine kräftige dunkelrote Farbe an und die Sanduhr verschwindet.

GARANTIE
Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren auf Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden gesetzlichen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Die Garantie auf die Beschichtung erstreckt sich nicht auf Kratzer oder Verfärbungen, die durch Alterung entstanden sind. Vollständige Angaben zu den Garantiebedingungen und -ausschlüssen finden Sie unter www.tefal.de. Tefal garantiert, dass die Beschichtung den gesetzlichen Vorgaben hinsichtlich Materialien entspricht, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

GEBRAUCH & PFLEGE
Das Kochgeschirr vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen. Dann trocknen und mit Fett gleichmäßig ausreiben.
Zur Erhöhung von Effizienz und Stabilität: Stellen Sie die Pfanne in die Mitte einer Herdplatte, die dem Durchmesser des Bodens entspricht. Setzen Sie den Griff keiner offenen Flamme aus (z.B. bei Gasherden). Kochgeschirr nicht überhitzen.
Keine metallischen Schneebesen oder scharfen Gegenstände in der Pfanne verwenden.
Wenn der Griff locker ist, ziehen Sie ihn vorsichtig wieder an.
Nicht mikrowellengeeignet.
Um die Lebenszeit Ihres Kochgeschirrs zu verlängern, empfehlen wir es von Hand zu spülen.
Bei der Reinigung in der Spülmaschine können einige Teile durch die Einwirkung von ätzenden Reinigungsmitteln anlaufen und sich verfärben. Unsere Garantie deckt diesen Fall von Verschleiß nicht ab.
Wenn Sie weiterführende Informationen benötigen oder Fragen haben, wenden Sie sich über www.tefal.de an unseren Kundendienst.
Diese Pfanne kann über eine Recyclingstelle entsorgt werden.

THERMO-SIGNAL®
Wanneer de juiste temperatuur is bereikt om te bakken, verdwijnt de zandloper en is de THERMO-SIGNAL® gelijkmatig rood.

GARANTIE
Op dit product wordt 2 jaar garantie verleend op fabricagefouten. De verklaringen in dit document doen geen afbreuk aan uw wettelijke rechten. De garantie op de anti-aanbaklaag geldt niet voor krassen of verkleuringen als gevolg van het ouder worden van de pan. Raadpleeg voor de volledige voorwaarden en uitsluitingen www.tefal.nl. Tefal garandeert dat de anti-aanbaklaag voldoet aan de voorschriften voor materialen die in contact komen met voedsel.

GEBRUIK & ONDERHOUD
Was de pan voor het eerste gebruik en wrijf de anti-aanbaklaag daarna in met een beetje olie (bijv. zonnebloemolie).
Voor efficiënt gebruik en stabiliteit: zet de pan goed in het midden van een kookplaat of gaspit die past bij de diameter van de bodem van de pan. Zorg ervoor dat de handgreep niet kan verbranden.
Oververhit de pannen niet.
Gebruik geen gardes of scherp keukengerei in uw pan.
Als de handgreep losser gaat zitten, moet u deze voorzichtig weer vastzetten.
Niet magnetronbestendig.
Om de levensduur van het product te verlengen, raden wij aan de pan met de hand af te wassen.
Wij adviseren u de pan niet in de vaatwasmachine te doen omdat vaatwasmiddelen (vooral de tabletten) erg agressieve elementen bevatten die beschadigingen kunnen veroorzaken aan pannen waarin aluminium is verwerkt. Onze garantie dekt de schade die hierdoor veroorzaakt is niet.
Neem voor de volledige details en eventuele vragen contact op met onze Consumentenservice Groupe SEB Nederland BV - Veenendaal - Tel.: 085 0520541- E-mail: contact-nl@tefal.com – www.tefal.nl
Deze pan kan worden afgegeven bij een recycle-afgiftepunt.

THERMO-SIGNAL®
À la bonne température de démarrage de cuisson le sablier disparait et le THERMO-SIGNAL® est uniformément rouge.

GARANTIE
Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout vice de fabrication. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement. Elle ne couvre pas les rayures ou décolorations liées au vieillissement. Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com. Tefal garantit que le revêtement est conforme à la réglementation concernant les matériaux en contact alimentaire.

CONSEILS D'UTILISATION
Avant la première utilisation, nettoyer l'ustensile et huiler l'intérieur.
Centrer votre ustensile sur un diamètre de foyer adapté à la taille du fond de votre ustensile.
Ne pas exposer la poignée à la flamme. Ne pas surchauffer votre ustensile.
Ne pas utiliser de fouets ou d'ustensiles tranchants.
Si vos poignées se desserrent, revissez les sans forcer.
Non compatible micro-onde.
Pour prolonger la vie de votre produit, nous recommandons le lavage à la main uniquement .
Dans le cas de passage au lave-vaisselle, certaines parties peuvent se ternir et se décolorer sous l'agression de certains détergents. Notre garantie ne couvre pas ce cas d'usure.
Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com
Cet ustensile peut être déposé dans un centre de recyclage.

Droits des Consommateurs et informations complémentaires
Cette garantie commerciale de Tefal n'affecte ni les droits dont bénéficie tout consommateur légalement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'Etat ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. Pour plus de détails vous pouvez consulter www.tefal.com.

THERMO-SIGNAL®
Timglaset försvinner och THERMO-SIGNAL® blir helt röd när pannan är perfekt förvärmd och klar för tillagningen.

GARANTI
Denna produkt omfattas av en 2-årig garanti mot tillverkningsfel. Dina rättigheter enligt lokal lagstiftning påverkas inte av något som föreskrivs i detta dokument. Beläggningsgarantin täcker inte repor eller missfärgningar som beror på naturligt åldrande. För fullständig information om villkor och undantag, besök www.tefal.com. Tefal garanterar att beläggningen följer reglerna för material som är i kontakt med mat.

ANVÄNDNING & SKÖTSEL
Innan första användningen, diska och torka därefter beläggningen med matolja.
För effektiv och stabil användning: Placera pannan mitt på en spisplatta med en diameter som passar pannan.
Undvik att bränna handtaget. Överhetta inte dina kokkärl.
Använd aldrig vispar eller vassa redskap i pannan.
Om dina handtag börjar lossna drar du försiktigt åt dem.
Kan inte användas i mikrovågsugn.
För att förlänga din produkts livslängd rekommenderar vi uteslutande handtvätt.
Användning av diskmaskin: Vissa delar kan bli mattade och missfärgade på grund av verkan från korrosiva rengöringsmedel. Vår garanti täcker inte denna typ av slitage.
För fullständig information om villkor och undantag, besök www.tefal.com.
Denna panna kan lämnas på en återvinningsstation.

This product may differ from the photos / Abbildung nicht verbindlich
Product kan afwijken van de foto's / Photos non contractuelles
Produkten kan skilja sig från den på bilden / Tämä tuote saattaa poiketa kuvan tuotteesta
Produktet kan avvike noe fra bildet / Produktet kan afvige fra billedet på emballagen
Foto solamente indicativa / Данный продукт может отличаться от фотографии.

THERMO-SIGNAL®
Kun paistinpannu on esikuumennettu ja ruoanvalmistuksen voi aloittaa, tiimalasi poistuu näkyvistä ja THERMO-SIGNAL® muuttuu kokonaan punaiseksi.

TAKUU
Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu, joka kattaa valmistusviat. Tämän asiakirjan sisältö ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Pinnoitteen takuu ei kata käytössä tulleita naarmuja tai värjäytymistä. Katso tarkemmat tiedot takuun ehdoista, määräyksistä ja poikkeuksista osoitteesta www.tefal.com. Tefal takaa, että pinnoite noudattaa elintarvikkeiden kanssa kosketukseen joutuvia materiaaleja koskevia määräyksiä.

KÄYTTÖ & HOITO
Pese tuote ennen ensimmäistä käyttökertaa ja pyyhi pinnoite sen jälkeen ruokaöljyllä.
Varmista pannun tehokas käyttö ja vakaus asettamalla pannu sen pohjan kokoon sopivan keittolevyn keskelle. Varo polttamasta kahvaa. Älä anna keittoastian kuumentua liikaa.
Älä käytä pannulla vatkainta tai teräviä keittiövälineitä.
Jos kahvat irtoavat, kiristä ne varovasti takaisin paikoilleen.
Ei sovellu käytettäväksi mikroaaltouunissa.
Tuotteen käyttöiän pidentämiseksi suosittelemme pelkkää käsinpesua.
Jos peset astianpesukoneessa, tietyt osat voivat himmentyä ja värjäytyä syövyttävien aineiden vaikutuksesta. Takuumme ei kata tämäntyyppistä kulumista.
Jos haluat tarkempia tietoja tai sinulla on kysyttävää, voit ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme sivuston www.tefal.com kautta.
Tämä pannu voidaan hävittää kierrätyspisteessä.

THERMO-SIGNAL®
Timeglasset forsvinner og THERMO-SIGNAL® blir helt rødt når pannen er perfekt oppvarmet og klar til steking.

GARANTI
Dette produktet har 2 års garanti mot fabrikasjonsfeil. Dine lokale lovbestemte rettigheter påvirkes ikke av noen av erklæringene i dette dokumentet. Garantien på belegget dekker ikke riper eller misfarging på grunn av aldring. Gå til www.tefal.com for mer informasjon om vilkårene og begrensningene. Tefal garanterer at belegget er i samsvar med regelverket for materialer som er i kontakt med næringsmidler.

BRUK OG VEDLIKEHOLD
Før første gangs bruk, vask belegget og gni det deretter inn med matolje.
For effektivitet og stabilitet: Sett pannen på en kokeplate som passer til diameteren på bunnen. Unngå å brenne håndtaket. Unngå at kokekaret overopphetes.
Ikke bruk visper eller skarpe kjøkkenredskaper i pannen.
Hvis håndtakene blir løse, så stram dem forsiktig på nytt.
Kan ikke brukes i mikrobølgeovn.
For å forlenge produktets levetid anbefaler vi kun håndvask.
Bruk av oppvaskmaskin: Noen deler kan bli matte og misfarget på grunn av effekten i etsende vaskemidler. Garantien vår dekker ikke denne typen slitasje.
Gå til www.tefal.com for mer informasjon om vilkårene og begrensningene.
Denne pannen kan leveres på en gjenvinningsstasjon.

THERMO-SIGNAL®
Timeglasset forsvinder, og THERMO-SIGNAL® bliver helt rød, når panden er opvarmet og klar til stegning.

GARANTI
Dette produkt er omfattet af en 2-års garanti på produktionsfejl. Dine lokale lovmæssige rettigheder påvirkes ikke af nogen i dette dokument nævnte erklæringer. Belægningsgarantien omfatter ikke ridser eller misfarvning pga. ælde og slid. Yderligere oplysninger om betingelser, vilkår og undtagelser kan findes på www.tefal.com. Tefal garanterer, at belægningen er i fuld overensstemmelse med de regulativer, som omfatter materialer, der er i kontakt med fødevarer.

ANVENDELSE & VEDLIGEHOLDELSE
Panden vaskes, inden den tages i brug for første gang, og derefter tørres belægningen af med madolie.
For at panden bliver så effektiv og stabil som muligt, skal du placere den på et blus, der passer til pandens diameter. Undgå at brænde håndtaget. Pas på, at dit kogegrej ikke bliver overophedet.
Brug ikke piskeris eller skarpe genstande på panden.
Hvis håndtagene går løs, fastspændes de forsigtigt igen.
Ikke mikroovnsikker.
Vi anbefaler håndvask for at forlænge levetiden på dit produkt.
Brug af opvaskemaskine: Visse dele kan falme og blive misfarvet fra ætsende rengøringsmidler. Vores garanti dækker ikke denne type slid.
Hvis du har spørgsmål eller har brug for yderligere oplysninger, er du velkommen til at kontakte kundeservice på www.tefal.com.
Denne pande kan afleveres på en genbrugsstation.

THERMO-SIGNAL®
La clessidra scompare e il THERMO-SIGNAL® diventa completamente rosso quando la padella è perfettamente preriscaldata e pronta per cucinare.

GARANZIA
Il prodotto ha due anni di garanzia per difetti di conformità salvo quanto previsto da leggi nazionali.
Sono esclusi dalla garanzia i danni per graffi o macchie al rivestimento. Per saperne di più consultate condizioni e esclusioni su www.tefal.com. Tefal garantisce che il rivestimento è conforme alle norme per i materiali a contatto con i cibi.

USO E MANUTENZIONE
Prima del primo utilizzo, lavare il rivestimento e oliare con olio edibile (ad es. olio di oliva).
Per migliorare efficienza e stabilità: utilizzare su fuochi di dimensioni adatte e centrare la padella per evitare di bruciare i manici.Non surriscadare la padella. Non utilizzare fruste o utensili taglienti sul rivestimento.
In caso di distacco del manico, riposizionarlo gentilmente.
Non adatto a microonde.
Per prolungare la vita del vostro prodotto vi raccomandiamo il lavaggio solamente a mano.
In caso di lavaggio in lavastoviglie alcune parti possono scolorirsi per via dell'aggressività di alcuni detergenti. La nostra garanzia non copre questo tipo di usura.
Per ulteriori dettagli contattate il nostro servizio clienti www.tefal.com
Per lo smaltimento, portare la padella in un centro di riciclaggio.

THERMO-SIGNAL®
Когда сковорода нагреется до оптимальной температуры, на индикаторе THERMO-SIGNAL® исчезнут песочные часы.

ГАРАНТИЯ
Гарантия на этот продукт действует в течении двух лет с момента покупки и распространяется на любые производственные дефекты. Данная гарантия не затрагивает какие-либо права потребителя, предусмотренные законодательством страны о защите прав потребителя. Гарантия также не распространяется на пятна, изменение цвета, царапины и механические повреждения на внутренней или внешней поверхности. Все подробности, условия и исключения можете уточнить на сайте www.tefal.ru.Tefal гарантирует, что покрытие соответствует нормам и требованиям,предъявляемым материалам, вступающим в контакт с продуктами питания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Перед первым использованием помойте и слегка протрите маслом всю поверхность внутреннего покрытия.
Для большей эффективности расположите вашу сковороду по центру источника тепла, который подходит размеру вашей сковороды. Избегайте нагрева ручки. Не перегревайте посуду.
Не используйте венчики или острые аксессуары на вашей сковороде.
Если крепление ручки ослабло, аккуратно закрутите ее.
Не подходит для использования в микроволновой печи.
Мы рекомендуем только ручную мойку изделий для того, чтобы продлить срок их службы.
При использовании посудомоечной машины детали изделия могут потерять цвет или стать мутными из-за некоторых чистящих средств. Гарантия на такие случаи не распространяется.
За всеми подробностями обращайтесь в отдел послепродажного обслуживания клиентов через www.tefal.ru
Эта сковорода может быть утилизирована в центрах переработки отходов.

** Tefal world N°1 in cookware. Source: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022 edition, brand retail value RSP, 2021 data. / Tefal, weltweit Nr. 1 für Töpfe und Pfannen. Quelle: Euromonitor International Limited, Ausgabe Home and Garden 2022, Wert der Marke im Handel (Verkaufspreis), Daten von 2021. / Tefal, Wereldwijd Nr.1 in Cookware. Bron: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022 editie, merk retail waarde (RSP), 2021 data. / Tefal, N°1 mondial des articles culinaires. Source : Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2022, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2021. / Tefal Nr 1 i världen inom stek- och kokkärl. Källa: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022 utgåva, varumärkesvärde RSP, data från 2021. / Tefal, maailman n:o 1 keitto- ja paistoastioissa. Lähde: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022 edition, markkinaosuudet vähittäishinnoissa RSP, tiedot vuodelta 2021. / Tefal Nr. 1 i verden på kokekar. Kilde: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2022-utgaven, veiledende priser, 2021-data. / Tefal Nr 1 i verden indenfor køkkentøj. Kilde: Euromonitor International Limited, Hjem og Have 2022 udgave, mærke detailværdi RSP, 2021 data. / Tefal, il N 1 al mondo per pentole e padelle. Fonte: Euromonitor International Limited, Articoli per la Casa ed il Giardino edizione 2022, valore vendite al dettaglio su base dati 2021 / Tefal, кухонная посуда №1 в мире. Источник: Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2022, данные розничных продаж бренда в денежном выражении, 2021 г.

Ref: 20 98 226 591 - PA 11/25